

原住民及托雷斯海峡岛民之声入宪公投

澳大利亚选民即将被要求在全民公投中投票。全民公投将询问选民是否应在宪法中规定原住民和托雷斯海峡岛民在议会中的发言权。议会是澳大利亚的立法机构。

什么是“原住民及托雷斯海峡岛民之声”？

“原住民及托雷斯海峡岛民之声”是原住民及托雷斯海峡岛民就影响他们的法律向政府提供建议的一种途径。将“原住民及托雷斯海峡岛民之声”写入宪法将意味着该建言机构将长期发挥作用，就影响原住民和托雷斯海峡岛民的问题向政府提供建议。原住民及托雷斯海峡岛民有望迎来良机，获得宪法承认，并使他们的文化得到认可和颂扬。

为什么原住民及托雷斯海峡岛民要求在议会中发表意见？

近 100 年来，原住民及托雷斯海峡岛民一直要求得到政府的承认。原住民及托雷斯海峡岛民最了解自己的社区和文化。他们深谙应对社区所面临挑战的最佳解决方案，可以为原住民及托雷斯海峡岛民创造更公平、更平等的体验。

“原住民及托雷斯海峡岛民之声”将有哪些职能？

该建言机构将听取原住民及托雷斯海峡岛民对影响其生活的事务的建议，以便政府能够更好地做出影响原住民及托雷斯海峡岛民的决策。

谁将代表“原住民及托雷斯海峡岛民之声”加入议会？

该建言机构将由来自各州和领地（包括偏远地区）的原住民及托雷斯海峡岛民组成。各代表将由其所在地的原住民及托雷斯海峡岛民选出。

是否就“原住民及托雷斯海峡岛民之声”征询过原住民及托雷斯海峡岛民的意见？

多年来，已有数以千计的原住民及托雷斯海峡岛民就为何需要该建言机构以及其应如何运作提出了建议。超过 80% 的原住民及托雷斯海峡岛民支持“原住民及托雷斯海峡岛民之声”。

法律专家有何看法？

宪法律师（包括代表联邦政府的律师）均表示，“原住民及托雷斯海峡岛民之声”合法合理，并将使我们的政府体系更加完善。

该建言机构可以制定法律吗？

不可以。该建言机构将无权制定法律。该机构只会就影响原住民及托雷斯海峡岛民的事务提供建议。

“原住民及托雷斯海峡岛民之声” 全民公投的议题是什么？

“一项拟议的法律：修改宪法，通过设立一个为原住民及托雷斯海峡岛民发声的建言机构，承认澳大利亚原住民族群的地位。您是否赞成这项修改提议？”

如何在公投中投票？

公投就像选举。您会收到一张印有上述问题的选票，您需要用英语写上“YES”（赞成）或“NO”（反对），以便计票。如果您写的是“YES”，则表示您同意原住民及托雷斯海峡岛民应在直接影响他们的事务上拥有发言权。

如果大多数人投 YES（赞成）票会怎样？

如果大多数人对该建言机构投 YES 票，政府将与原住民及托雷斯海峡岛民协商，最终确定设计方案，并通过相关法律建立该建言机构。

如果大多数人投 NO（反对）票会怎样？

如果大多数人投的是“No”，那么一切都不会改变。原住民及托雷斯海峡岛民面临的问题将继续存在。投的是“No”意味着您对“原住民及托雷斯海峡岛民之声”投了反对票，而在这次全民公投中，没有其他方式可用来支持原住民及托雷斯海峡岛民。

在哪里可以获得更多信息？

更多
信息

www.lwb.org.au

